

*Contes i llegendes*  
*del*  
**Món**

**Chiki Fabregat**

*Il·lustracions de Sara Porras*

Títol original: *Cuentos y leyendas del mundo*

Primera edició: octubre del 2025

© Chiki Fabregat, 2025

© de les il·lustracions: Sara Porras, 2025

Representades per Tormenta

[www.tormentallibros.com](http://www.tormentallibros.com)

© de la traducció: Elena Martín Valls, 2025

© Editorial Barcanova, SA, 2025

Bac de Roda, 64, Edifici D, 1a planta. 08019 Barcelona

[www.bacanovainfantiljuvenil.cat](http://www.bacanovainfantiljuvenil.cat)



ISBN: 978-84-489-6536-5

Dipòsit Legal: B 13820-2025

Imprès a Espanya - *Printed in Spain*

Reservats tots els drets. El contingut d'aquesta obra està protegit per la llei, que estableix penes de presó i multes, a més de les indemnitzacions corresponents per danys i perjudicis, per a aquells que reproduïssin, plaguessin, distribuïssin o comunicuessin públicament, totalment o parcialment, una obra literària, artística o científica, o la seva transformació, interpretació o execució artística fixada en qualsevol tipus de suport o comunicada per qualsevol mitjà, sense l'autorització preceptiva.

*Per a totes les veus curioses que algun cop han preguntat «per què?»,  
«com?», «quan?», i han propiciat el naixement d'una història.*

Chiki Fabregat

*Per a la meva iaia Josefa,  
amb tot el meu afecte, allà on siguis.*

Sara Porras

# Índex

Pròleg .....	10
MALI	
<b>El matrimoni de la Bamako i en Djambé</b>	
<i>L'origen de la lluna</i> .....	13
GROENLÀNDIA	
<b>El segrest de la Sedna</b>	
<i>Per què hi ha animals marins a l'Àrtic?</i> .....	19
AUSTRÀLIA	
<b>La serp de l'arc de Sant Martí</b>	
<i>L'origen de la vida a la terra</i> .....	24
MÈXIC	
<b>Las granotes que van anar a buscar la pluja</b>	
<i>Per què canten les granotes quan plou?</i> .....	30
XINA	
<b>L'arquer del sol</b>	
<i>L'origen del sol</i> .....	37
GRÈCIA CLÀSSICA	
<b>El rapte de Persèfone</b>	
<i>Per què hi ha quatre estacions?</i> .....	43

## BRASIL

### **El casament de la Iasà**

*L'origen de l'arc de Sant Martí* ..... 49

## EGIPTE

### **El faraó Djoser i les sandàlies daurades**

*Per què creix cada any el riu Nil?* ..... 54

## JAPÓ

### **La Sakura i en Yohiro**

*L'origen de la flor del cirerer* ..... 60

## NORUEGA

### **El molí de sal màgic**

*Per què és salat el mar?* ..... 66

## CANADÀ

### **Asibikaashi, la deessa dels somnis infantils**

*L'origen dels atrapa-somnis* ..... 72

## MITE COMÚ

### **L'ombra del llop**

*Per què udolen a la lluna els llops?* ..... 78

## RÚSSIA

### **Els set gegants de pedra**

*L'origen de les formacions rocoses dels Urals* ..... 84

## ÍNDIA

### **Els colors del pardal**

*Per què són de colors els ocells? .....* 90

## MADAGASCAR

### **El tamarinde del llac Antagnavo**

*L'origen del llac Antagnavo .....* 96

## GUATEMALA

### **El jaguar vanitós**

*Per què tenen taques els jaguars? .....* 102

## AUSTRÀLIA

### **La llum de la Gnowee**

*L'origen del dia i la nit .....* 108

## XINA

### **La unió del llamp i el tro**

*Per què sempre van junts els llamps i els trons? .....* 114

## ROMA CLÀSSICA

### **Aurora i la rosada**

*L'origen de la rosada .....* 119

## IRLANDA

### **La nit que el sol va ser una gata**

*Per què hi ha gates de tres colors? .....* 124

ARGENTINA

**En Kamshout i els lloros de la tardor**

*L'origen de la tardor* ..... 129

NIGÈRIA

**El ratpenat envejós**

*Per què volen de nit els ratpenats?* ..... 134

TRIBUS ÍNDIES NORD-AMERICANES

**La conquesta del foc**

*L'origen del foc* ..... 140

MÈXIC

**La pedra guaridora**

*Per què fan llum les cuques de llum?* ..... 146

MITOLOGIA ÀRAB

**Els fills del déu Son**

*L'origen dels somnis* ..... 152

# Pròleg

**F**A UNA PILA d'anys, en algun racó del món, un ésser humà va mirar el cel i es va preguntar per què durant el dia lluïa el sol i a la nit, la lluna. Aleshores ni tan sols es deien sol i lluna. Eren dues boles rodones que semblaven surar màgicament. I una mica abans, o una mica després, una altra persona es va fer aquesta mateixa pregunta en un altre racó del món.

I en un altre...

I en un altre...

I, en tots els casos, la resposta va ser la mateixa: explicar una història. Aquestes històries eren diferents a cada indret, però totes naixien per revelar un misteri, perquè les persones hem explicat històries per donar resposta a tot el que no enteníem des que vam poder parlar.

Ara sabem què és el sol i què és la lluna i per què apareixen al cel. També sabem que no hi ha màgia, ni déus enfadats, ni arquers heroics que matin astres, però, tant se val, les històries encara són aquí i les seguim explicant per no oblidar-les i

perquè ens agraden. Quan llegim o escoltem una llegenda, ens encanta saber que els ocells del món van triar els seus colors de la paleta de pintura que tenia la Mare Natura, que unes pedres enormes enmig d'una planura una vegada van ser gegants enfadats i que una colla de granotes molt llestes van aconseguir portar la pluja fins allà on van voler.

Totes les llegendes que trobaràs en aquest llibre van néixer fa molt de temps per explicar un misteri en algun racó del món. Si a tu també t'agrada descobrir aquests misteris plens de màgia i fantasia, et convido a llegir-les i, sobretot, a explicar-les i a demanar a les teves amistats si coneixen llegendes d'altres indrets. I també et convido a inventar-te les teves pròpies històries. Qui sap! Potser algun dia es convertiran en llegendes.

**A** tot el món i des dels orígens de la humanitat, l'ésser humà s'ha preguntat la raó per la qual passa tot al seu voltant: per què després de l'estiu arriba la tardor? Per què els ocells són de colors diferents? Quin és l'origen dels somnis? Per què és salat el mar?

I en tots els casos la resposta ha estat una història, a vegades màgica, d'altres amb personatges sorprenents i sovint amb la natura com a protagonista. Són llegendes precioses, transmeses de generació en generació i que han donat forma a la manera com entenem avui el món.

**Descobreix 25 llegendes fascinants de llocs molt diferents, bellament il·lustrades, que ens mostren com diverses cultures han explicat els misteris de l'univers.**



 **BARCANOVA  
EDITORIAL**  
www.barcanovainfantiljuvenil.cat